VitalTalk_Kommunikationsempfehlungen bei COVID-19:

Diese Hinweise beruhen auf dem VitalTalk-Open-Source Angebot der Autoren

Bob Arnold MD, Randy Curtis MD MPH, Jonathan Fischer MD, Michael Fratkin MD, Margaret Isaac MD, Josh Lakin MD, Nick Mark MD, Susan Merel MD, Tona McGuire PhD, James Tulsky MD, Vicki Sakata MD, The John A. Hartford Foundation, Cambia Health Foundation tonyback@uw.edu info@vitaltalk.org

Übersetzung christina.gerlach@unimedizin-mainz.de

Update 29.3.2020

Für wen?

An die Fachkräfte des Gesundheitswesens überall: wir leben in einer beispiellosen Zeit. Es gibt keinen Fahrplan. Wir stehen vor Gesprächssituationen, die wir nie erwartet hätten – und eigentlich nicht haben wollen.

Warum?

In Seattle ist es real. Wir hatten Patienten, die gestorben sind und nicht alle waren alt. Einer unserer Kollegen ist intubiert. Im ganzen Land erhalten wir alle Anrufe und hören Sorgen, wie wir mit der Bedrohung umgehen sollen. Wir sind uns bewusst, dass die Erfüllung unserer beruflichen Pflichten gleichzeitig eine Gefahr für die Menschen zuhause, die wir lieben, sein könnte. Schlimmer noch, daß das, was wir jetzt sehen, nur ein Rinnsal ist, das zu einem reißenden Fluß wird. Wie das, was in Italien geschieht. Schwer zu ignorieren. Das kann man nicht bei der Arbeit zurücklassen.

Aber da gibt es auch noch eine andere Seite. Alle Kolleginnen und Kollegen helfen mit. Die Zahl der Menschen steigt, die sich gegenseitig auf unerwartete, schöne Weise gegenseitig unterstützen. Zusammen sind wir stark. Und wir können das durchstehen mit unserem Einfühlungsvermögen, unserem Mitgefühl und unserer Hilfsbereitschaft.

Was?

In diesem Sinne haben wir dieses Angebot zusammengetragen, um praktischen Rat zu einigen schwierigen Themen im Zusammenhangmit COVID-19 zur Verfügung zu stellen. Auf der Basis unserer Erfahrung über mehr als zwei Jahrzehnte in Forschung und Lehre zu Kommunikation haben wir Empfehlungen zusammengestellt und auf unsere Netzwerke zurückgegriffen, um sie mit dem Rat einiger der besten Kliniker, die wir kennen, abzugleichen. Wenn Sie unsere Arbeit kennen, werden Sie manches Vertraute finden, aber auch neuen Stoff. Es ist unvollständig und nicht perfekt. Aber es ist ein Anfang.

Wie?

Wir bieten das kostenlos an. E-mailen Sie es, verlinken Sie es, verbreiten Sie es. Gerne dürfen Sie auch die Links austauschen, falls es dann besser für Ihr Umfeld in Klinik, Institution oder Gesundheitssystem passt. Und helfen Sie uns, die Empfehlungen zu verbessern. Teilen Sie uns mit, was fehlt, was nicht gut funktioniert, wo Sie nicht weiterkommen. Schon die nächste Ausgabe kann durch Ihren Beitrag besser sein!

Passen Sie gut auf sich auf.

Unsere Welt braucht Sie – Ihr Fachwissen, Ihre Freundlichkeit, Ihren Ehrgeiz und Ihre Stärke. Wir sind dankbar, daß Sie da sind.

Über VitalTalk

VitalTalk ist ein dem Gemeinwohl gewidmetes 501c3-Startup, das sich zum Ziel gesetzt hat, Kommunikationsfähigkeiten für schwere Krankheiten in das Repertoire jedes Klinikers zu integrieren. Dieser Inhalt wird in Kürze in unserer kostenlosen VitalTalk Tips-App für iOS und Android erscheinen.

Zur Nutzung dieser Tipps

Dies ist ein superkonzentrierter Auszug an Tipps mit Fokus auf COVID. Wir haben alle üblichen lernvermittelnden Dinge beiseitegelassen, weil wir wissen, dass Sie dafür gerade keine Zeit haben. Wenn Sie mehr erfahren möchten, besuchen Sie unsere Lehrplattformen mit Gesprächsleitfäden und Videos zu fundamental communication skills, family conferences, and goals of care at vitaltalk.org.

Im Verlauf der Entwicklung der Pandemie wird sich entscheiden, ob Ihre Klinik oder Einrichtung im "konventionellen" Betrieb verbleibt (übliche Versorgung), in den "Notfallbetrieb" wechselt (angespannte Ressourcen, aber fast wie übliche Versorgung) oder im "Krisenbetrieb" operiert (Nachfrage übersteigt Ressourcen). Die meisten der Tipps beziehen sich auf den normalen oder Notfallbetrieb. Falls Ihre Region Krisenstandards anwenden muss, wird sich die medizinische Versorgung dramatisch verändern – Triage-Entscheidungen werden vorherrschen und es wird wenig Wahlmöglichkeiten geben. Bei Bedarf werden kommende Versionen dieses Dokumentes mehr Hinweise für den Krisenfall beinhalten. Wir weisen darauf hin, dass aktuell die Tipps für den Krisenbetrieb, mit (K) markiert sind und der Verwendung im Krisenbetrieb, wie er durch Ihre Einrichtung definiert wird, vorbehalten ist. Bitte vergessen Sie nicht, dass selbst in einer Krise jeder Mensch Mitgefühl und Respekt verdient.

Einige der Kommunikationstipps stellen dar, wie man die Verteilung der Mittel den Patienten, Angehörigen oder Pflegenden erklären kann. Bitte berücksichtigen Sie dabei unbedingt, daß es nationale und regionale Unterschiede gibt, welche Kriterien angewendet und welche Grenzen gesetzt werden. Diesbezüglich müssen die inhaltlichen Details der Kommunikationstipps auf Ihre Regeln vor Ort angepasst werden. Entscheidungen zur Rationierung der Mittel sollten nicht am Krankenbett getroffen werden. Unsere Hinweise beinhalten keine komplexen Diskussionen unter Fachleuten über ethische Entscheidungen zur Mittelverteilung, sondern wir verwenden eine laiengerechte Sprache.

Sie können mitmachen

Zeigen Sie diese Ressourcen den Leuten, mit denen Sie zusammenarbeiten. Bringen Sie Ihr Feedback ein. Übersetzen Sie das Dokument in eine andere Sprache. Statt Sorgen zu verbreiten, wie schlimm es noch werden wird – seien Sie selbst die Veränderung, die Sie sehen wollen.

Kontakt s.o.

Screening Wenn jen

Wenn jemand sich Sorgen darüber macht, infiziert zu sein

Was Patienten sagen	Was Sie sagen könnten
Warum werden nicht	Wir haben nicht genügend Tests. Ich wünschte, es wäre anders.
alle getestet?	
Warum dauert es so	Das Labor wertet die Tests so schnell wie möglich aus. Ich kann
lange bis zum	mir vorstellen, dass es schwer ist zu warten.
Testergebnis?	
Warum wurde (die	Ich weiß keine Einzelheiten dazu. Aber das, was ich Ihnen dazu
prominente Person)	sagen kann, ist, dass das in einer anderen Phase der Ausbreitung
getestet?	des Coronavirus war. Die Situation ändert sich gerade so
	schnell, dass das, was wir vor einer Woche tun mussten, nicht
	das ist, was wir heute tun müssen.

Persönliche Präferenzen

Wenn jemand erwägt, sich nicht mehr ins Krankenhaus einweisen zu lassen

Was Patienten sagen	Was Sie sagen könnten
Ich bin wegen dieses	Leider muss ich sagen, dass Sie zurecht beunruhigt sind. Wollen
neuen Virus	wir darüber sprechen, was Sie tun könnten? Bitte reduzieren Sie
beunruhigt. Was	Ihre persönlichen Kontakte zu anderen soweit wie nur möglich –
sollte ich tun?	wir nennen das social distancing, Abstand nehmen. Sie sollten
	eine Person bestimmen, die Sie gut genug kennt, um mit den
	Ärzten zu sprechen, falls Sie wirklich schwer erkranken sollten.
	Diese Person wäre dann Ihr Stellvertreter. Und schließlich, falls
	Sie jemand sind, der sagt, "nein danke, für mich bitte kein
	Krankenhaus mehr. Ich will nicht an Geräten angeschlossen sein,
	wenn ich sterbe", dann sollten Sie uns dies mitteilen und auch
	Ihrem Stellvertreter für Notfälle.
Mir ist klar, dass mein	Danke, dass Sie mich das wissen lassen. Was ich höre ist, dass Sie
Gesundheitszustand	lieber nicht ins Krankenhaus gehen möchten, falls wir den
selbst ohne dieses	Verdacht haben, dass Sie an dem Virus erkrankt sind. Habe ich
neue Virus nicht so	das richtig verstanden?
gut ist. Ich möchte	
meine Chancen	
zuhause/im diesem	
Pflegeheim nutzen.	
Ich möchte am Ende	Das respektiere ich natürlich. Ich möchte Ihnen folgendes
meines Lebens nicht	vorschlagen. Wir werden weiterhin für Sie sorgen. Im besten Fall
an einem Gerät	bekommen Sie das Virus gar nicht. Im schlimmsten Fall kriegen
angeschlossen am	Sie trotz unserer Vorsichtsmaßnahmen das Virus – und dann
Leben erhalten	behalten wir Sie hier und wir stellen sicher, dass Sie sich
werden. (im	wohlfühlen und sich nicht quälen solange Sie unter uns sind.
Pflegeheim oder	
zuhause)	
Ich bin	Es ist so hilfreich, dass Sie für sie sprechen. Falls sich ihr Zustand
Vorsorgebevollmächti	verschlechtert, könnten wir auch versuchen, einen Platz im

gter/Betreuer dieser	Hospiz oder auf einer Palliativstation zubekommen. Lassen Sie
Person. Ich weiß, daß	uns auf das Beste hoffen und für das Schlimmste vorbereiten.
ihr	
Gesundheitszustand	
schlecht ist- und sie	
dieses Virus	
wahrscheinlich nicht	
überleben würde.	
Müssen Sie sie ins	
Krankenhaus	
einweisen?	

Triage Wenn Sie entscheiden, wohin ein Patient gehen soll

Was Patienten sagen	Was Sie sagen könnten
Warum soll ich nicht	Unser Hauptanliegen ist Ihre Sicherheit. Wir versuchen zu
einfach ins	organisieren, dass die Menschen geordnet ins Krankenhaus
Krankenhaus gehen?	kommen. Bitte beantworten Sie vorab ein paar Fragen. Sie
	können dazu beitragen, den Aufnahmeprozess für sich und alle
	anderen zu beschleunigen.
Warum lassen Sie mich	Ich kann mir vorstellen, dass Sie besorgt sind und die
nicht ins Krankenhaus?	bestmögliche Behandlung wollen. Gerade jetzt ist das
	Krankenhaus aber ein gefährlicher Ort geworden, außer sie
	brauchen es wirklich unbedingt. Für Sie ist es das Sicherste,
	wenn Sie

Einweisung Wenn Ihr Patient stationär oder auf der Intensivstation behandelt werden muss

Was Patienten sagen	Was Sie sagen könnten
Heißt das, dass ich	Wir müssen einen Abstrich aus der Nase machen und haben das
Corona habe?	Ergebnis vermutlich morgen oder übermorgen. Es ist normal,
	dass man sich gestresst fühlt, wenn man auf Ergebnisse wartet.
	Tun Sie am besten etwas, womit Sie sich ablenken können, das
	Ihnen hilft, einigermaßen im Gleichgewicht zu bleiben.
Wie schlimm ist es?	Nach den mir vorliegenden Informationen und nach meiner
	Untersuchung, sollten Sie im Krankenhaus sein. Wir werden in
	den nächsten Tagen mehr wissen und Sie immer auf den
	neuesten Stand bringen.
Wird es mein Opa	Ich kann mir vorstellen, dass Sie Angst haben. Ich kann
schaffen?	Folgendes sagen: Da er 90 ist und bereits mit anderen
	Krankheiten zu tun hat, ist es durchaus möglich, dass er das
	Krankenhaus nicht verlassen wird. Ehrlich gesagt, ist es noch zu
	früh, um das mit Sicherheit sagen zu können.
Wollen Sie damit	Ich weiß, es ist hart keinen Besuch zu bekommen. Das Risiko,
sagen, dass mich	das Virus zu verbreiten ist so hoch, dass ich Ihnen leider sagen

niemand besuchen	muss, dass keine Besucher erlaubt sind. Wenn sie herkommen,
kann?	sind Sie einer größeren Gefahr ausgesetzt. Ich wünschte, die
	Dinge wären anders.
Wie können Sie mich	Das Risiko, das Virus zu verbreiten ist so hoch, dass ich leider
nicht zu einem Besuch	keine Besuche erlauben kann. Wir können Ihnen helfen über
hereinlassen?	in Kontakt zu bleiben. Ich wünschte, ich könnte Ihnen den
	Besuch erlauben, weil ich weiß, wie wichtig das ist, aber es ist
	jetzt einfach nicht möglich.

Beratung Wenn Menschen Unterstützung bei der Bewältigung brauchen oder die Emotionen eskalieren

Was Patienten sagen	Was Sie sagen könnten
Ich habe Angst.	Das ist eine schwierige Situation. Ich glaube, jeder würde Angst
	haben. Wollen Sie mir mehr darüber erzählen?
Ich brauche etwas	Sagen Sie mir etwas über das, worauf Sie hoffen. Ich möchte es
Hoffnung.	gerne besser verstehen.
Ihr seid inkompetent!	Ich verstehe, warum Sie mit den Dingen nicht zufrieden sind. Ich
	bin bereit, alles in meiner Macht Stehende zu tun, um die
	Situation für Sie zu verbessern. Was könnte ich tun, um Ihnen zu
	helfen?
Ich will mit Ihrem	Ich verstehe, dass Sie frustriert sind. Ich werde meinen Chef
Vorgesetzten	bitten, so schnell wie möglich zu kommen. Machen Sie sich
sprechen.	bitte klar, dass meine Vorgesetzten im Moment einiges zu
	jonglieren haben.
Muss ich Abschied	Ich hoffe, dass das nicht der Fall sein wird. Und gleichzeitig
nehmen?	fürchte ich, dass die Zeit tatsächlich sehr begrenzt sein könnte.
	Was bedrückt Sie am meisten?

Entscheidungen Wenn es schlecht läuft, Therapieziele, DNR/DNI

Was Patienten sagen	Was Sie sagen könnten
Ich möchte, dass alles	Wir tun alles, was wir können. Dies ist eine schwierige Situation.
getan wird. Ich will	Könnten wir einen Moment Abstand nehmen, damit ich mehr
überleben.	über Sie erfahren kann? Was sollte ich über Sie wissen, um mich
	bestmöglich um Sie kümmern zu können?
Ich glaube nicht, dass	Gut, lassen Sie uns innehalten und darüber sprechen, was er
mein Mann das gewollt	gewollt hätte. Können Sie mir sagen, was für ihn im Leben
hätte.	wichtig war? Was bedeutet ihm am meisten, was gab seinem
	Leben Sinn?
Ich will nicht als	Danke, es ist wichtig, dass ich das weiß. Können Sie etwas mehr
Gemüse enden, nicht	darüber sagen, was Sie meinen?
an einer Maschine	
hängen.	
Ich bin mir nicht sicher,	Wissen Sie, viele Menschen sitzen im selben Boot. Die ist eine
was mein Großvater	schwierige Situation. Um ehrlich zu sein, wird er es angesichts

wollen würde – wir	seines Allgemeinzustandes jetzt nicht schaffen, wenn wir ihn an
haben nie darüber	ein Beatmungsgerät anschließen oder eine Herz-Lungen-
gesprochen.	Wiederbelebung durchführen müssten. Aus ärztlicher Sicht
	empfehle ich, dass wir akzeptieren, dass er nicht mehr lange
	leben wird, und ihm gestatten, friedlich zu sterben. Ich weiß,
	dass zu hören ist schwer. Was denken Sie darüber?

Ressourcennutzung Wenn Beschränkungen Sie zwingen, eine Wahl zu treffen oder zu rationieren

Was Patienten sagen	Was Sie sagen könnten
Warum kann meine	Das sind außergewöhnliche Zeiten. Wir versuchen die Mittel
90jährige Oma nicht	gerecht zu verteilen. Die Situation bei Ihrer Großmutter erfüllt
auf die Intensivstation?	aktuell nicht die Kriterien zur Aufnahme auf die Intensivstation.
	Ich wünschte, die Dinge lägen anders. (K)
Sollte ich nicht auf die	Ihre Situation erfüllt nicht die aktuellen Kriterien zur Aufnahme
Intensivstation	auf die Intensivstation. Die Klinik wendet genaue Regeln für die
kommen?	Intensivstation an, weil wir versuchen, unsere Ressourcen auf
	eine für alle gerechte Weise zu nutzen. Befänden wir uns in
	einer Zeit von z.B. vor einem Jahr, würden wir vielleicht eine
	andere Entscheidung treffen. Dies ist eine außergewöhnliche
	Zeit. Ich wünschte ich hätte mehr Mittel zur Verfügung. (K)
Meine Oma muss auf	Ich weiß, das ist eine furchteinflößende Situation, und ich mache
die Intensivstation!	mir auch Sorgen um Ihre Großmutter. Diese Virus ist so tödlich,
Sonst stirbt sie!	dass ich fürchte, sie würde auch sterben, selbst wenn wir sie
	auf die Intensivstation verlegen könnten. So müssen wir uns auf
	das Schlimmste vorbereiten. Wir werden alles für sie tun, was
	wir können. (K)
Diskriminieren Sie sie	Nein. Wir wenden Richtlinien an, die von Leuten hier
nur, weil sie alt ist?	entwickelt wurden, um uns auf einen Ernstfall wie diesen
	vorzubereiten – von Klinikern, Politikern, normalen Menschen –
	eben damit niemand ausgesondert wird. Diese Richtlinien
	wurden über Jahre entwickelt – sie sind nicht gestern
	geschrieben worden. Ich weiß, es ist hart, das zu hören. (K)
Sie behandeln uns	Ich kann mir vorstellen, dass Sie in der Vergangenheit wegen
schlechter, weil wir	Ihrer Herkunft negative Erfahrungen mit dem
Ausländer sind.	Gesundheitswesen gemacht haben. Das ist überhaupt nicht fair,
	und ich wünschte, die Dinge wären anders gelaufen. Jetzt sind
	unsere medizinischen Ressourcen so knapp bemessen, dass wir
	Richtlinien anwenden, die von Leuten hier, auch solchen mit
	Migrationshintergrund, entwickelt wurden, damit wir fair
	handeln. Ich will auch nicht, dass Menschen wegen ihrer
	Herkunft unterschiedlich behandelt werden. (K)
Es hört sich so an, als	Was wir versuchen zu tun, ist, die zur Verfügung stehenden
ob sie rationieren.	Mittel bestmöglich zu verteilen. Das ist gerade eine Zeit, in der
	ich mir wünschte, wir hätten mehr für jede einzelne Person in
	diesem Krankenhaus. (K)

Sie spielen Gott. Das	Es tut mir leid. Diesen Eindruck wollte ich Ihnen nicht vermitteln.
können Sie nicht tun.	Ich bin nur Arzt/Pflegekraft und gebe das Beste, was ich kann.
	Über die ganze Stadt hinweg arbeiten alle Krankenhäuser
	zusammen, um die zur Verfügung stehenden Mittel auf eine für
	alle gerechte Weise zu nutzen. Mir ist klar, es ist nicht genug.
	Ich wünschte, wir hätten mehr. Bitte verstehen Sie, dass wir so
	hart wie nur möglich arbeiten. (K)
Können Sie nicht 15	Im Moment ist die Klinik überlastet. Wir können unserer
weitere	Kapazität nicht von jetzt auf gleich erhöhen. Und ich weiß, es ist
Beatmungsgeräte von	enttäuschend, das zu hören. (K)
woanders herkriegen?	

Benachrichtigen Wenn Sie es jemandem am Telefon sagen müssen Gesprächsablauf

Was sie sagen	Was Sie sagen
Ja, ich bin die Tochter. Ich wohne 5 Stunden entfernt.	Ich muss etwas mit Ihnen besprechen. Sind Sie irgendwo, wo Sie in Ruhe sprechen können?
Was ist los? Ist was	Ich rufe Sie wegen Ihres Vaters an. Leider muss ich Ihnen mitteilen, dass er gerade gestorben ist. Die Ursache war COVID-
passiert?	19.
(sie weint)	Es tut mir so leid. (PAUSE) [Wenn Sie das Gefühl haben, Sie
	müssten etwas sagen, die Pause wird zu lang:] (Warten Sie. Ich
	bin da.)
Ich wusste, dass es so	Ich kann nur ahnen, wie schockierend das für Sie sein muß. Es ist
kommen wird, aber ich	so traurig. (PAUSE) [Warten Sie, bis die Angehörige
dachte nicht so schnell.	weiterspricht]

Antizipieren Wenn es schlecht läuft, Therapieziele, DNR/DNI

Was Sie befürchten	Was Sie tun können
Der Sohn des Patienten wird ziemlich wütend werden.	Bevor Sie ins Zimmer gehen, nehmen Sie sich einen Augenblick zum einmal tief durchatmen. Warum ist er wütend? Aus Liebe, Verantwortungsgefühl, Angst?
Ich weiß nicht, wie ich diese wunderbaren Großmutter sagen soll, dass ich sie nicht auf die Intensivstation verlegen werde und dass sie sterben wird.	Erinnern Sie sich an das, was Sie tun können: Sie können ihr zuhören, was sie bewegt. Sie können ihr erklären, was passieren wird. Sie können ihr helfen, sich vorzubereiten. Sie können da sein.
Den ganzen Tag habe ich mit infizierten Menschen gearbeitet und bin besorgt, dass	Sprechen Sie mit ihnen darüber, was Sie beunruhigt. Sie können gemeinsam entscheiden, was das Beste ist. Es gibt keine einfachen Antworten. Aber Sorgen sind leichter auszuhalten, wenn man sie teilt.

ich dies an die	
Menschen	
weitergeben könnte,	
die mir am wichtigsten	
sind.	
Ich fürchte mich vor	Ist es Ihnen möglich, sich jeden Tag einen Moment einzurichten,
dem Burnout und	in dem Sie mit jemandem in Verbindung treten, etwas teilen,
davor, herzlos zu	etwas genießen? Es ist möglich, selbst inmitten eines Strudels
werden.	kleine Ruhepole zu finden.
Ich mache mir Sorgen,	Überprüfen Sie ihren eigenen Zustand, auch wenn Sie nur eine
dass ich überfordert	kurzen Moment Zeit haben. Wenn das eine Extrem "sich
sein könnte und nicht	ausgelöscht fühlen" ist und das andere "sich stark fühlen", wo
in der Lage, das Beste	stehen Sie? Unabhängig von Ihrem eigenen Zustand, sind diese
für meine Patienten zu	Gefühle untrennbar mit dem Mensch-Sein verbunden,
tun.	vergessen Sie das bitte nicht. Können Sie sie annehmen, nicht
	versuchen, sie wegzuschieben, und dann entscheiden, was Sie
	brauchen?

Trauern

Wenn Sie jemanden verloren haben

Was ich denke	Was Sie tun können
Ich hätte in der Lage	Achtung: Behandele ich mich selbst so, wie ich jetzt mit einem
sein müssen, diesen	Freund umgehen würde? Kann ich etwas Abstand nehmen und
Menschen zu retten.	einfach nur fühlen? Vielleicht ist es Traurigkeit oder Frustration
	oder einfach nur Erschöpfung. Diese Gefühle sind normal. Und
	diese Zeiten sind eindeutig anormal.
Herrje, ich kann	Achtung: Lasse ich das alles zu nah an mich ran? Ist das eine
einfach nicht glauben,	Analyse bei der es eigentlich um etwas Anderes geht? Z.B. wie
dass wir nicht die	traurig das alles ist, wie machtlos ich mich fühle, wie mickrig
richtige Ausrüstung	unsere Bemühungen erscheinen? Unter den gegebenen
haben/wie gemein	Bedingungen, sind solche Gedanken absolut zu erwarten. Aber
diese Person zu mir	wir müssen uns davon nicht unterkriegen lassen. Können wir sie
war/wie alles, was ich	einfach wahrnehmen, fühlen, mit anderen austauschen?
tue, in die Luft zu	Und uns dann selbst fragen: Kann ich mich in eine weniger
gehen scheint	reaktive, ausgewogenere Ausgangslage bringen, bevor ich mit
	der nächsten Sache weitermache?